

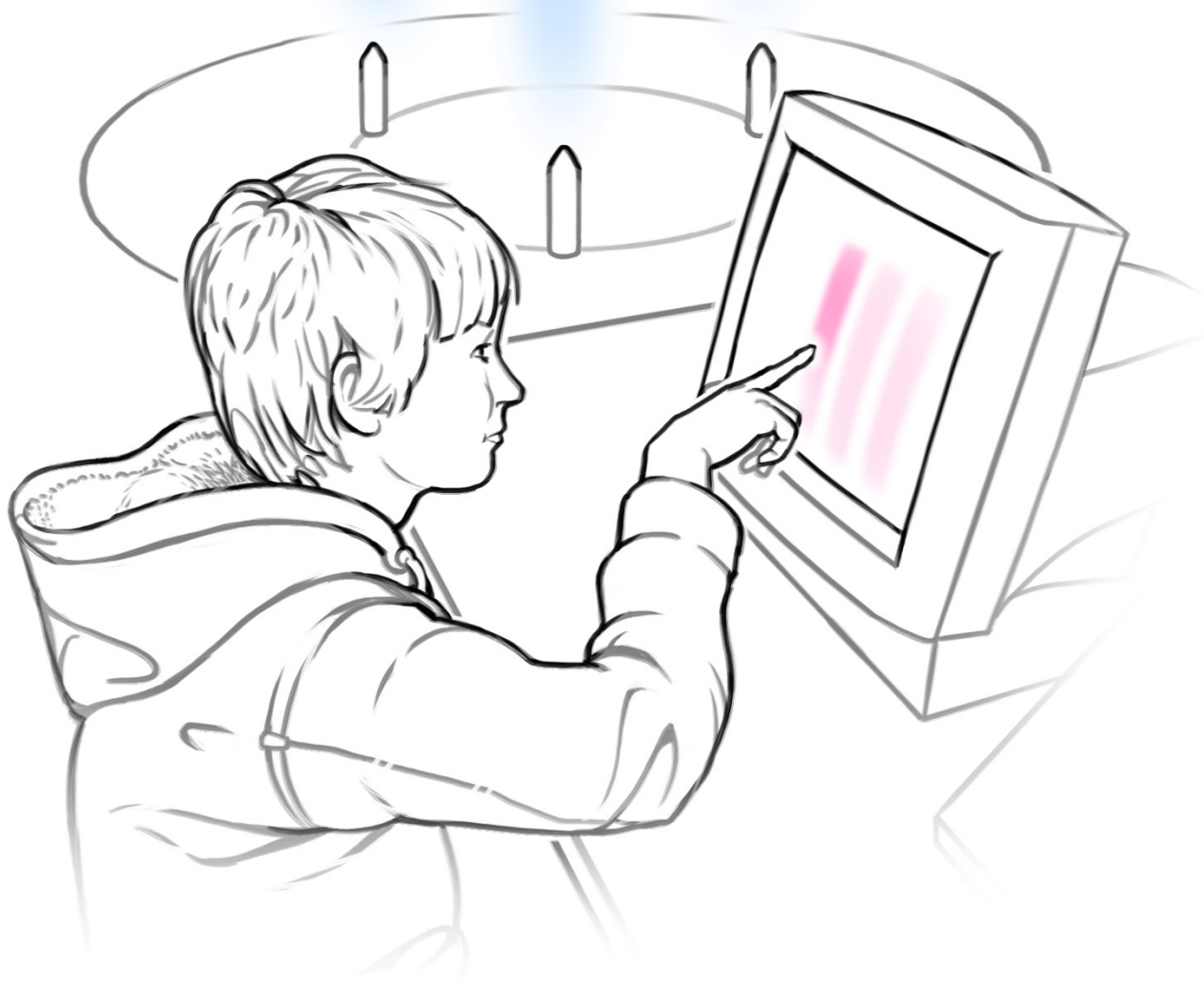


Spinnen mit Licht



Was tun und beachten:

- *Auf dem Tast-Bildschirm (Touch Screen) können Sie die Umlaufgeschwindigkeit der Seile, die Farbe und den Stroboskop-Effekt verändern.*
- *Tippen Sie mit dem Finger auf das "Manual"-Feld. Das Programm läuft jetzt zu Ende.*
- *Anschliessend tippen Sie auf eine der vertikalen Säulen. Die gewählte Einstellung wird ausgeführt.*
- *Vorprogrammierte Einstellungen lassen sich mit den Zahlenfeldern (links) direkt anwählen.*



Wer mehr wissen möchte:

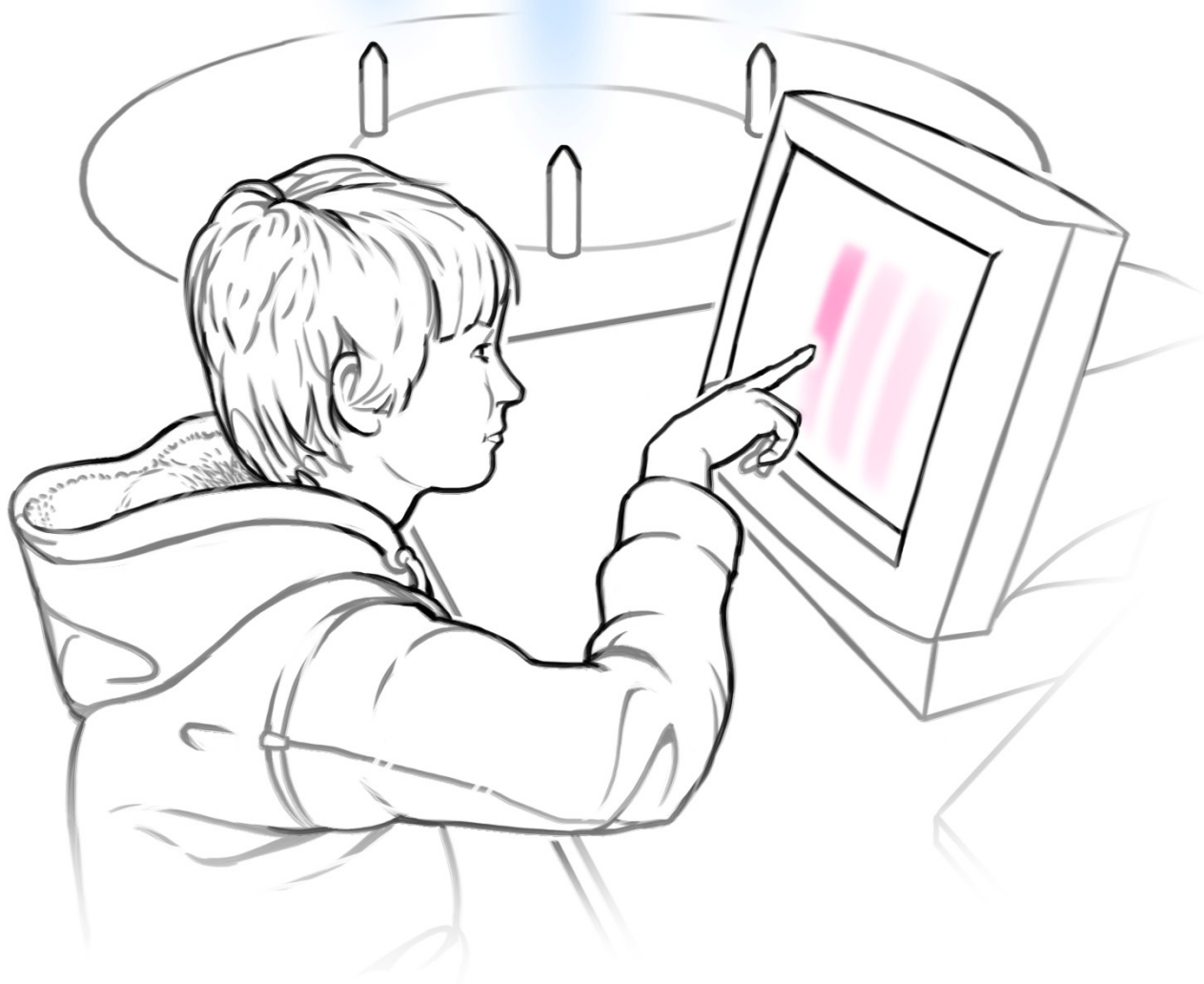
lesen Sie den Zusatztext



Spinnen mit Licht

Was tun und beachten:

- *Auf dem Tast-Bildschirm (Touch Screen) können Sie die Umlaufgeschwindigkeit der Seile, die Farbe und den Stroboskop-Effekt verändern.*
- *Tippen Sie mit dem Finger auf das "Manual"-Feld. Das Programm läuft jetzt zu Ende.*
- *Anschliessend tippen Sie auf eine der vertikalen Säulen. Die gewählte Einstellung wird ausgeführt.*
- *Vorprogrammierte Einstellungen lassen sich mit den Zahlenfeldern (links) direkt anwählen.*



Wer mehr wissen möchte:



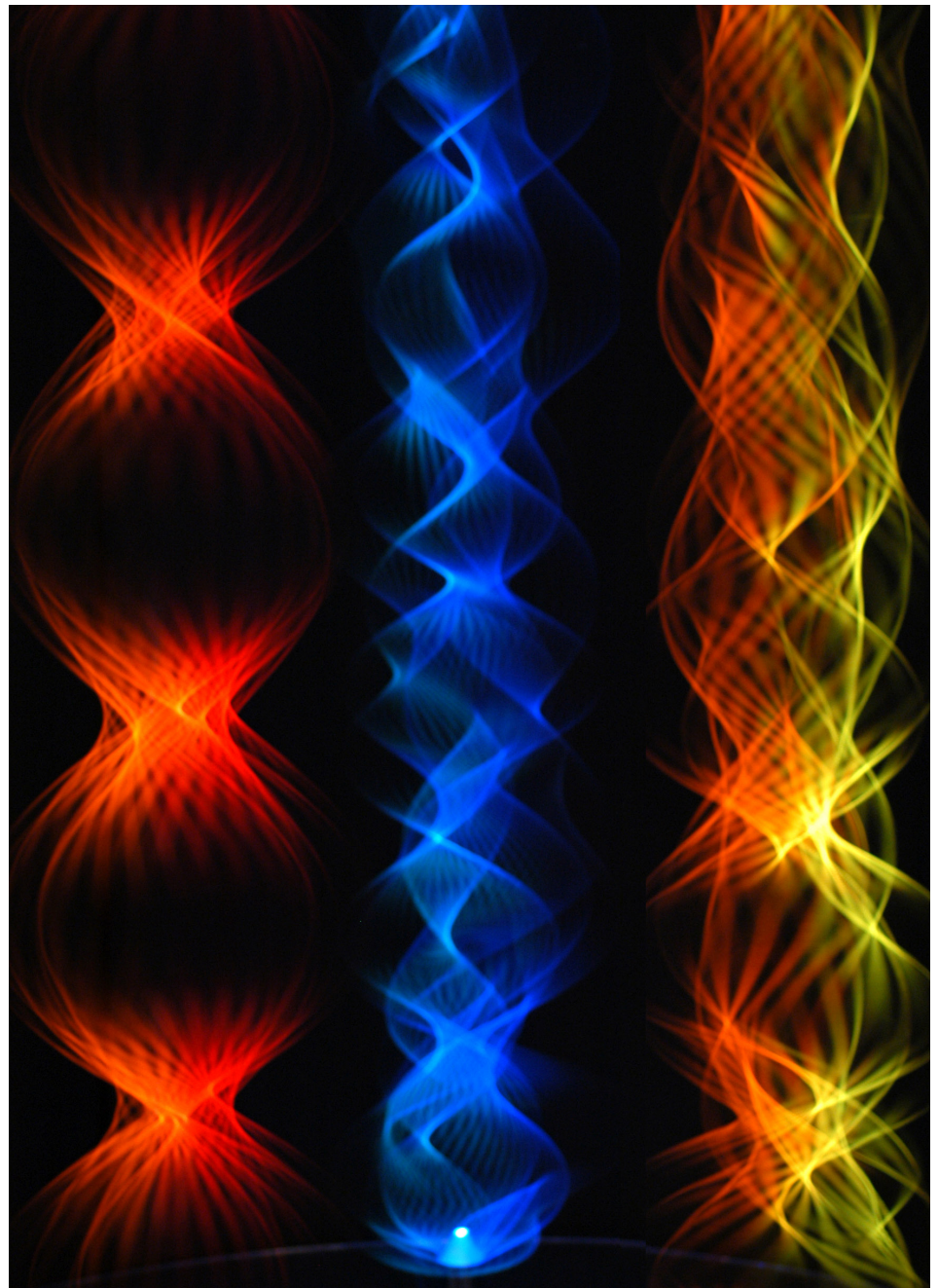


Spinnen mit Licht

Wer mehr wissen möchte

Erstaunliche, dreidimensionale, farbige Figuren entstehen - das Ergebnis von schwingend drehenden Schnüren in farbigem Blitzlicht.

Ein Blick in den unteren oder oberen Spiegel führt Ihnen die scheinbar unendlichen Dimensionen dieses Objektes vor Augen!



Was tun und beachten:



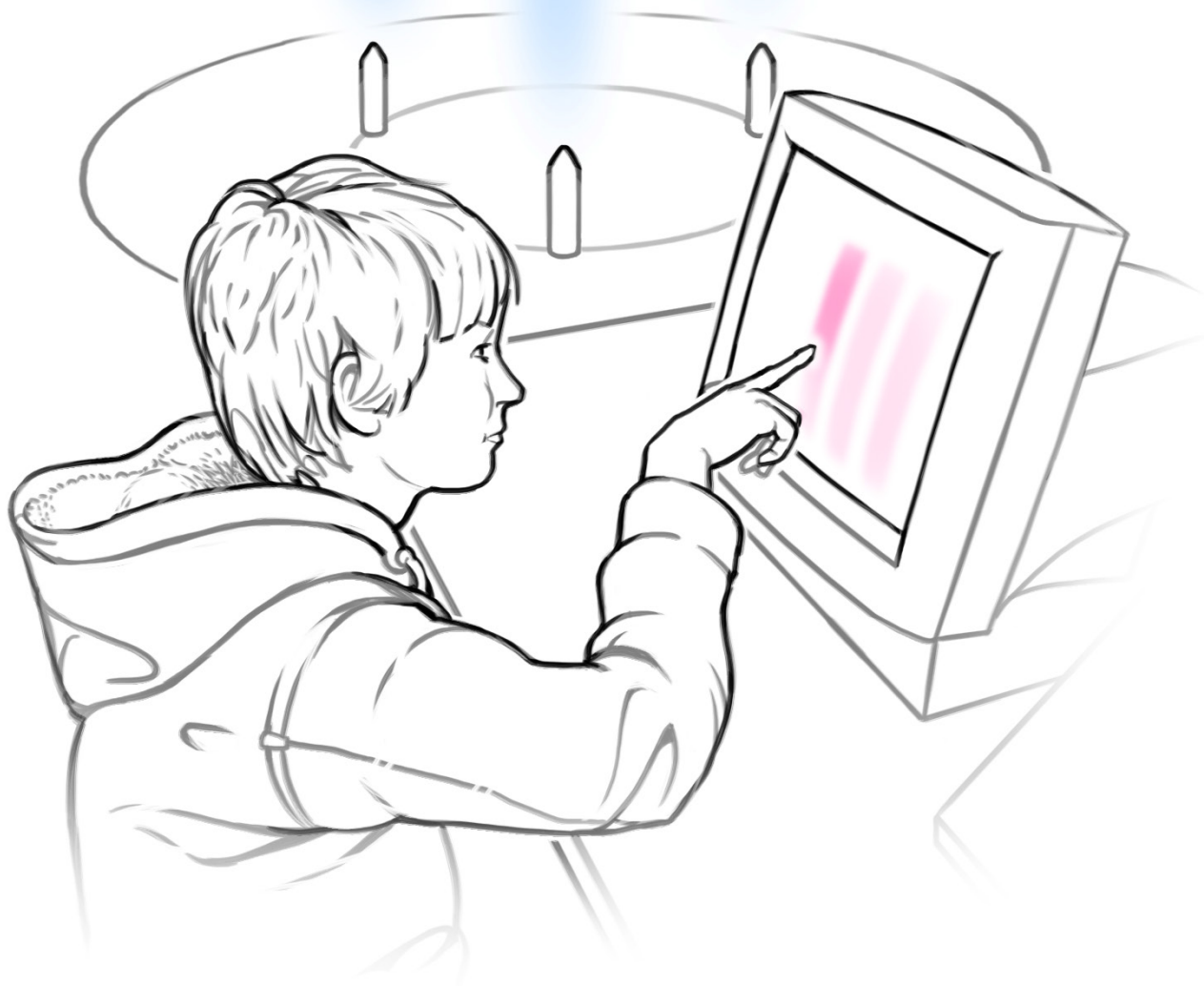


Spinning with Light Threads



To do and notice:

- *Use the Touch Screen to choose the speed at which the threads spin, the light colour and the strobe effect.*
- *Touch «Manual» - the program you have chosen will now run.*
- *Then touch on one of the vertical columns. The setting/level you choose will run straight away.*
- *You can use the numbered touch points on the left to choose any of the pre-programmed settings.*



Want to know more?





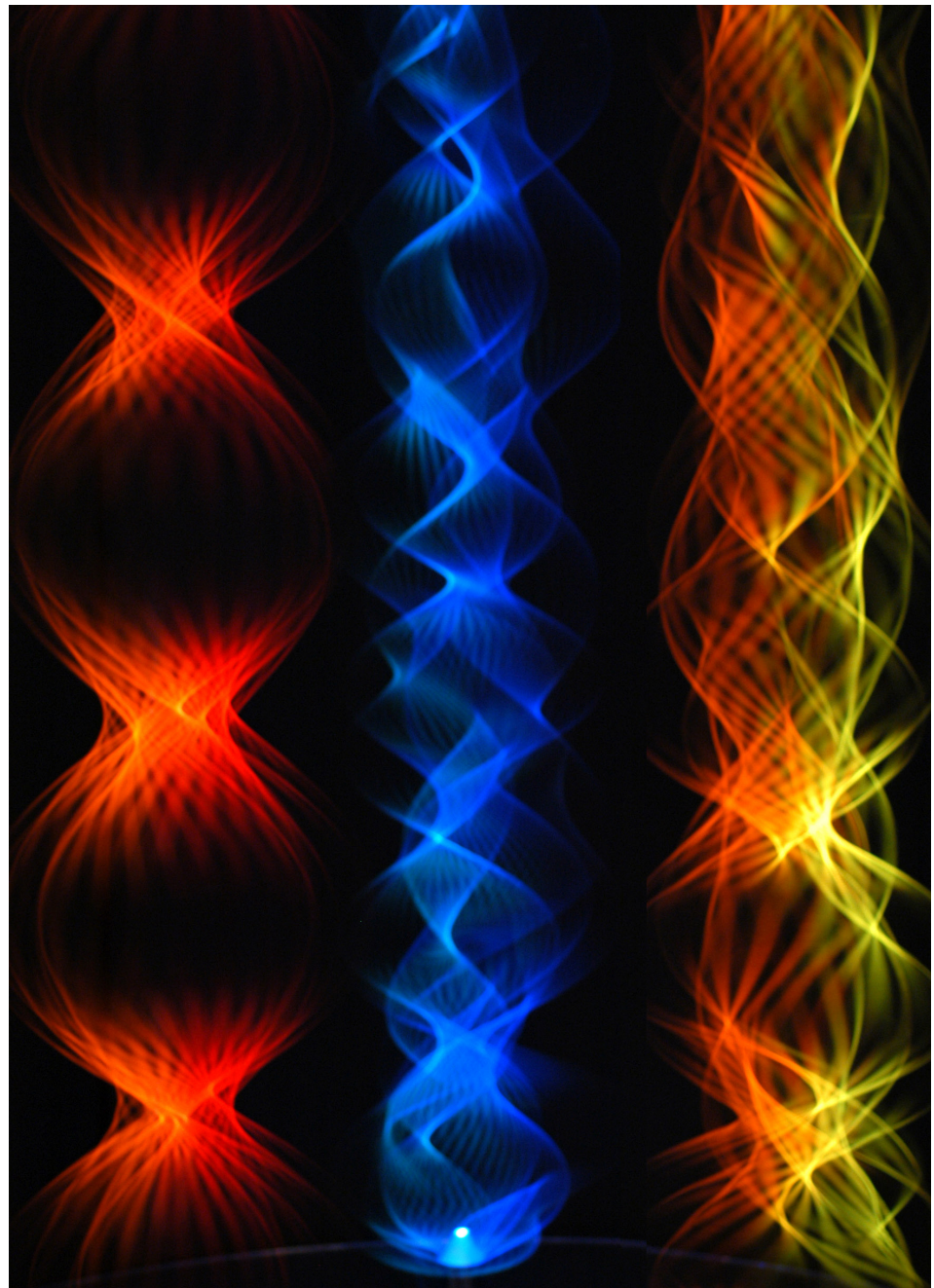
Spinning with Light Threads



Want to know more?

Astonishing, three-dimensional, coloured shapes are produced - the result of coloured, flashing lights on the spinning and vibrating threads.

Look into the upper and lower mirrors to see the multiple dimensions of the shapes.



To do and notice:

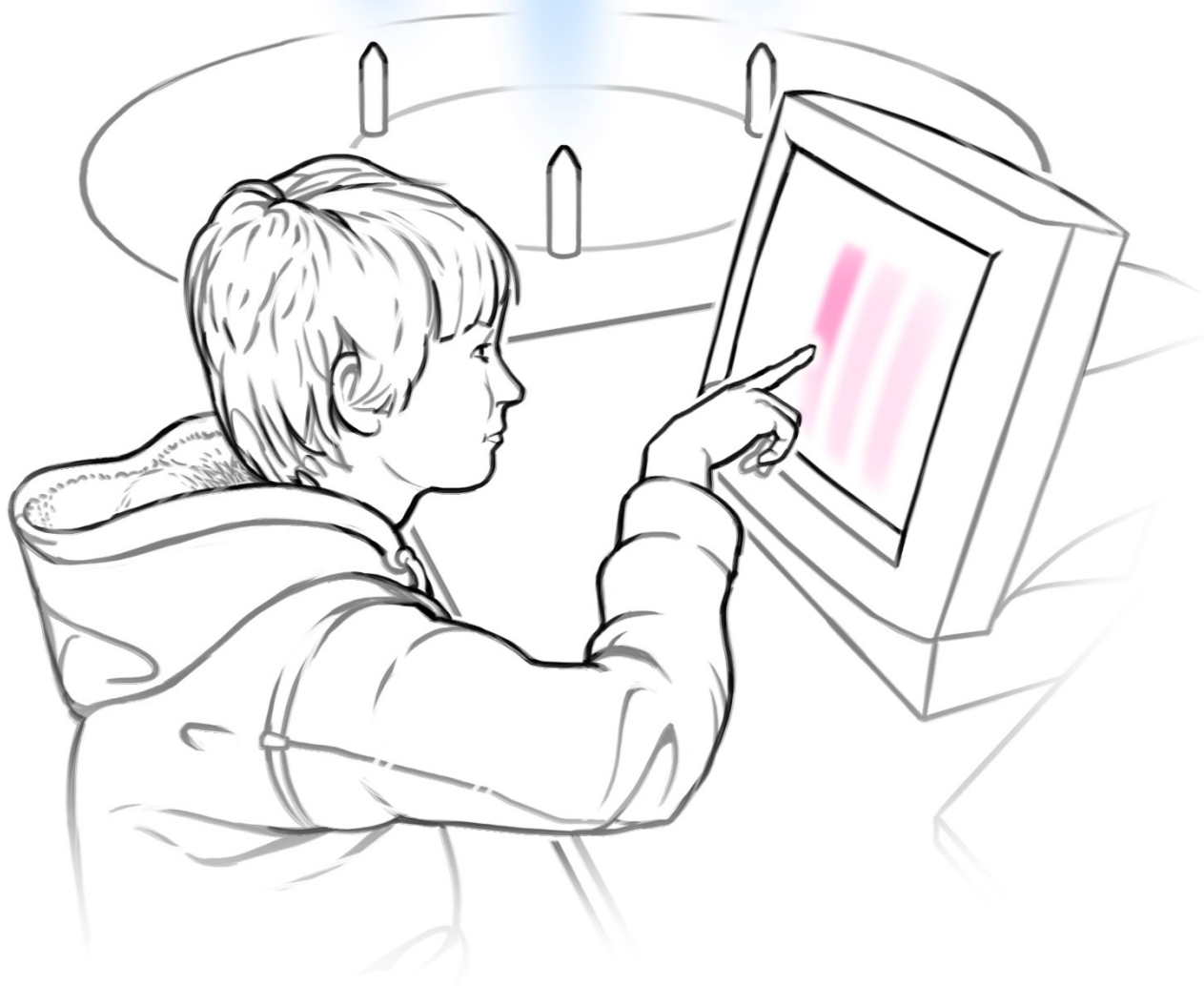




Filage lumineux

A vous de jouer:

- *Asseyez-vous devant l'écran tactile que vous allumez par simple touche du doigt. Pour interrompre le mouvement automatique des «sculptures de fils», touchez à l'écran l'espace marqué MANUAL.*
- *Touchez ensuite les vecteurs verticaux définissant, pour chacun des fils, la vitesse (SPEED), la couleur (COLOR) et les stries (STRIPES) que vous désirez.*
- *En touchant du doigt les espaces numérotés dans la partie gauche de l'écran (MEMORY), vous enclenchez des données préprogrammées et mémorisées.*
- *La touche TIMER permet d'accélérer ou de ralentir la réponse de l'installation à vos ordres.*



Pour en savoir plus:

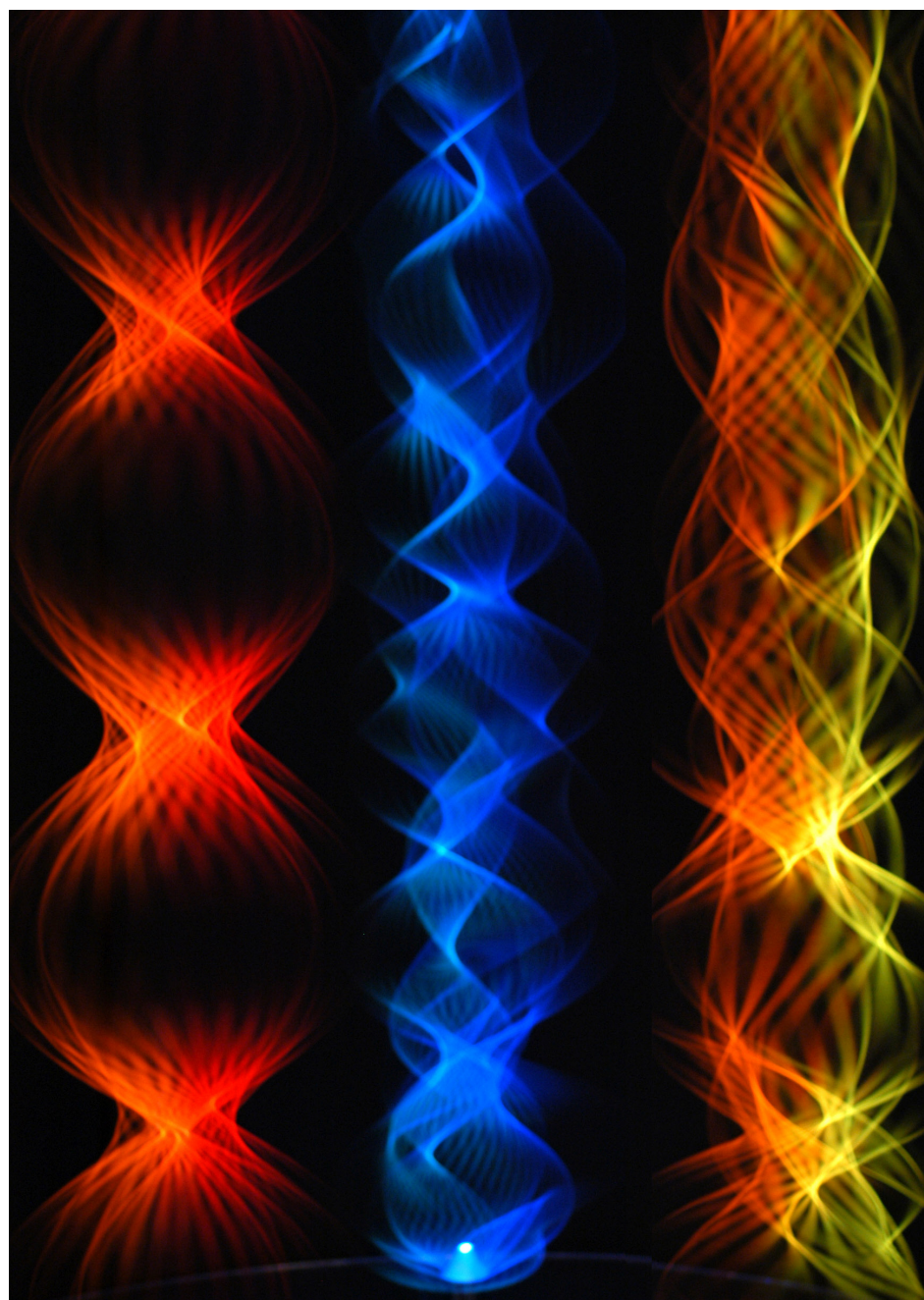




Filage lumineux

Pour en savoir plus

Ces „sculptures de fils“ illustrent une association ingénieuse et fort artistique d'éléments filiformes, de mouvements, couleurs et stries. Le sifflement des sculptures est naturellement provoqué par la résistance de l'air.



A vous de jouer:



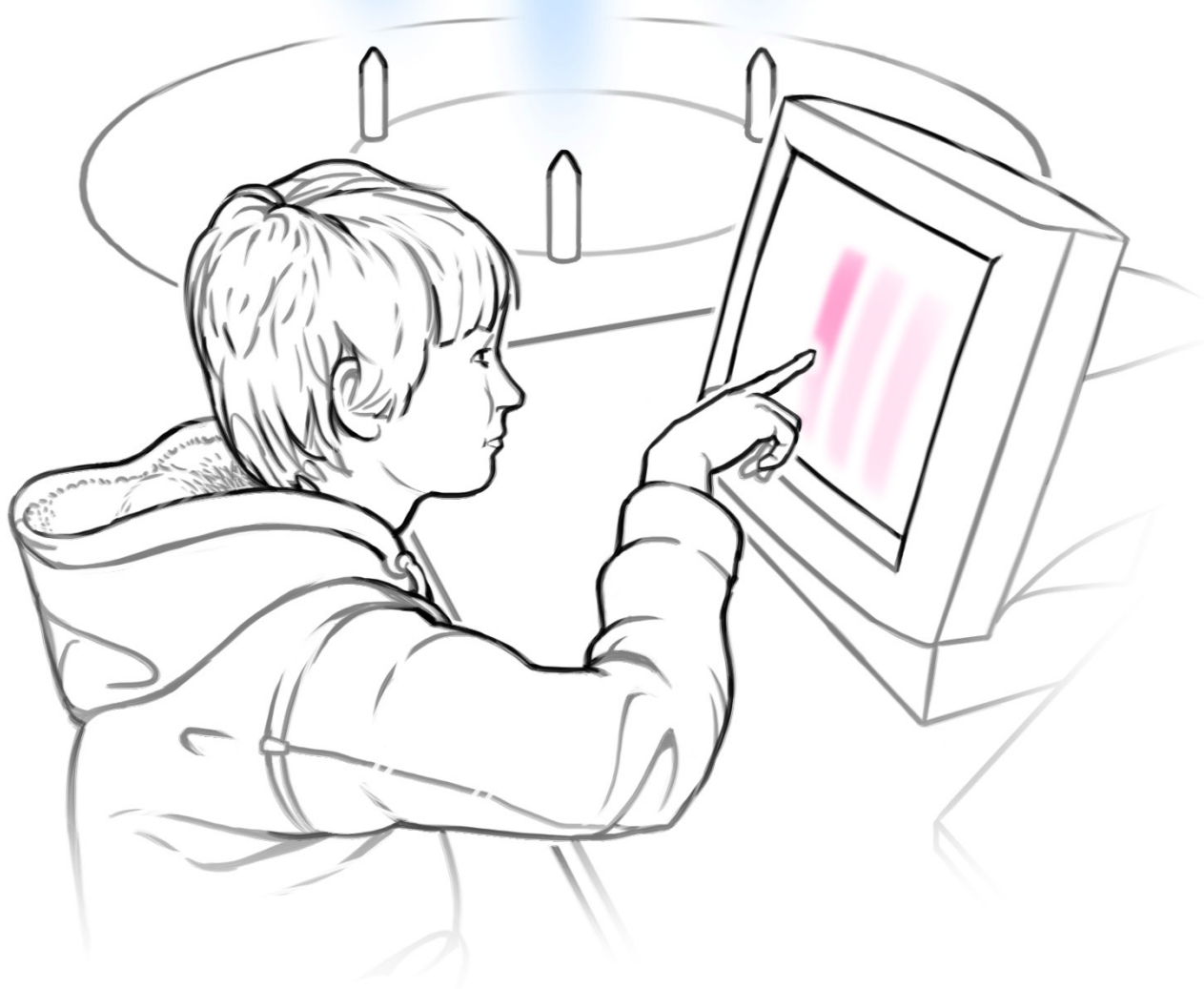
Idée et Réalisation: Paul Friedlander, London
"Spinnen mit Licht_DEFI.indd"; Nr. 10402



Sculture di filo

Che cosa fare:

- *Sul Touch Screen (lo schermo) potete modificare la velocità di rotazione delle corde, i loro colori e il relativo effetto stroboscopico.*
- *Premete il tasto "Manual". Il programma termina.*
- *Con il vostro dito potete scorrere lungo le colonnine e determinarne l'altezza. Ogni altezza corrisponde ad un particolare valore delle caratteristiche citate.*
- *Potete scegliere anche delle sequenze pre-programmate, toccando i tasti numerati a sinistra.*



Vuole saperne di più?



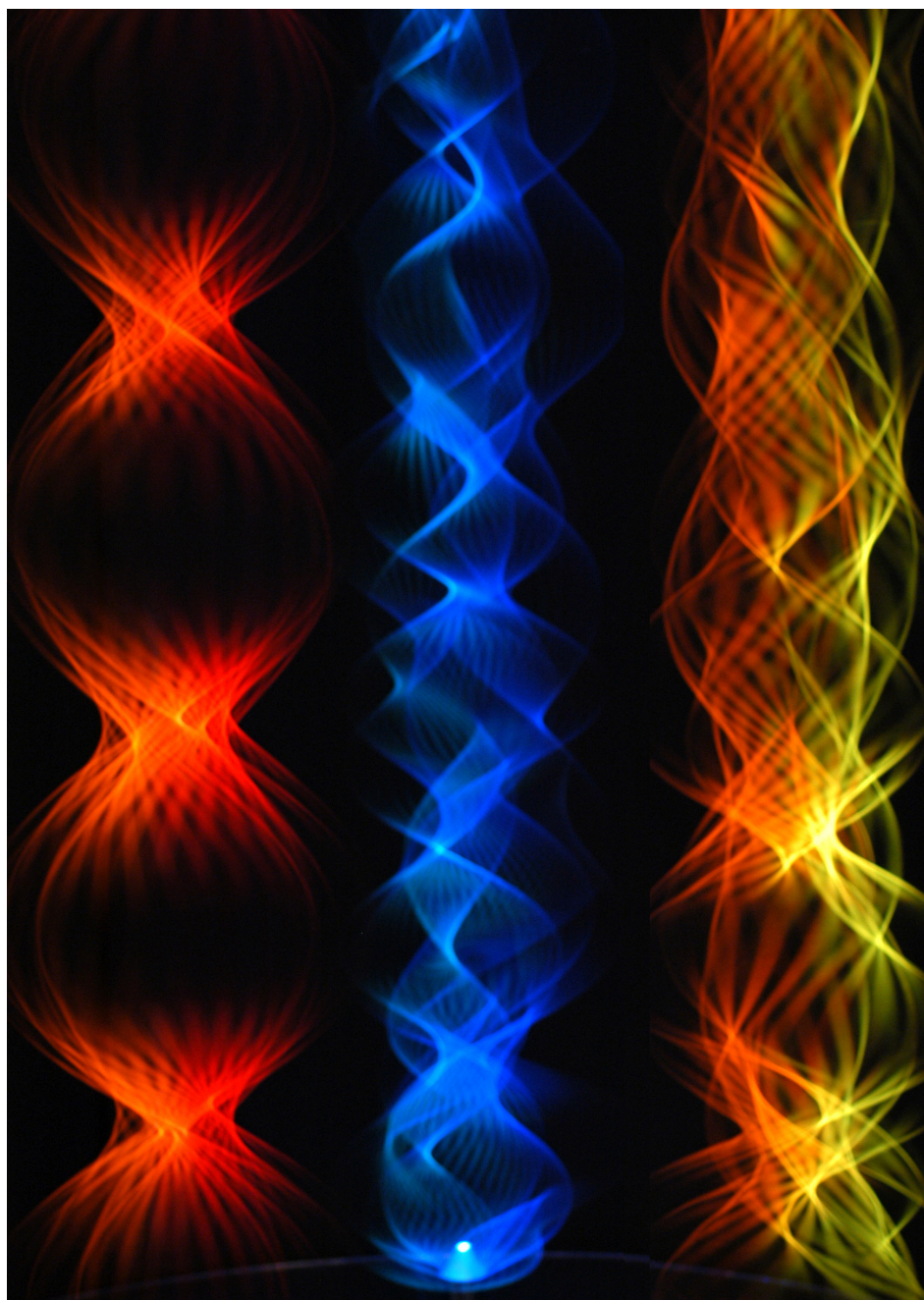


Sculture di filo

Vuole saperne di più?

Si formano delle straordinarie figure tridimensionali!
Il risultato di corde che oscillano e ruotano sotto luci colorate stroboscopiche.

Potete dare un'occhiata agli specchi inferiori o superiori dell'installazione per rendervi conto delle dimensioni infinite di questo oggetto!



Che cosa fare:

